

This page provides information on key parameters that must be adjusted during the commissioning of a CRANE-BOY. The values set for these parameters depend on the application (see the Data Sheet). By default, the indicator displays the current and calibrated value. To enter the configuration menu, perform the operations described in this document.

Cette page vous informe sur les principaux paramètres qu'il faut adapter lors de la mise en service d'un CRANE-BOY. Les valeurs à introduire pour ces différents paramètres dépendent de l'application (voir fiche d'étalonnage). Par défaut, l'indicateur affiche la valeur courante et étalonnée. Pour entrer dans le menu de configuration, il faut effectuer les opérations décrites dans ce document.

The basic functions for navigating through the menus of the CRANE-BOY are :

Les fonctions de base pour naviguer à travers les menus du CRANE-BOY sont:

- To validate and to go to the next parameter **PAR** Valider et passer au menu ou paramètre suivant
- To increment the displayed value **F1▲** Incrémenter la valeur affichée
- To decrement the displayed value **F2▼** Décrémenter la valeur affichée
- To leave the menu **DSP** Sortir du menu

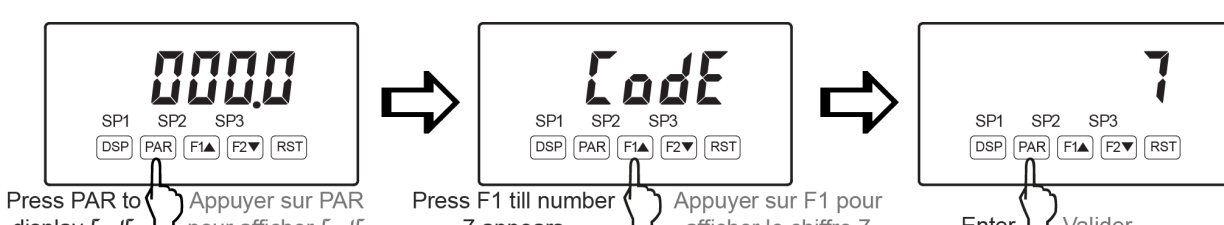
As SENSY's sensors are linear, calibration can be done with only 2 points. Moreover, it also allows calibrating the CRANE-BOY with a different load of the bridge's capacity (at least 75% of its capacity). The Crane Boy will then extrapolate between zero (no load) and the load used during the calibration to calculate the sensitivity of the sensor.

Etant donné que les capteurs SENSY sont linéaires, l'étalonnage peut se faire en 2 points seulement. De plus, cela permet aussi d'étalonner le CRANE-BOY avec une charge différente de la capacité du pont (au minimum 75% de la capacité). Le Crane Boy va alors extrapoler entre le zéro (capteur à vide) et la charge pesée lors de l'étalonnage pour calculer la sensibilité du capteur.

We give the example of a 12 t bridge, calibrated with a load of 9.5 t.

Nous donnons l'exemple d'un pont de 12 t, étalonné avec une charge de 9.5 t.

1 CRANE BOY CONFIGURATION PARAMETRAGE DU CRANE BOY

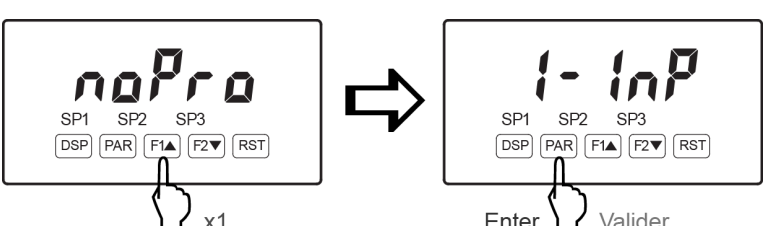


Press PAR to display **Code** / Appuyer sur PAR pour afficher **Code**

Press F1 till number 7 appears / Appuyer sur F1 pour afficher le chiffre 7

Enter / Valider

2 CALIBRATION ETALONNAGE



x1

Enter / Valider

Factory setting D'usine	To go to the next line of the menu, press PAR to validate Pour aller à la ligne suivante du menu, appuyez sur PAR pour valider.	Example Exemple	Your case Votre cas
rANGE ↵ ↵ 0.02u	Input type and scale As SENSY's load cells have a sensitivity less than 2 mV/V, the signal should not be above 24 mV. Type et échelle d'entrée Les capteurs SENSY ayant une sensibilité inférieure à 2 mV/V, le signal ne devrait pas dépasser 24 mV.	rANGE ↵ ↵ 0.02u 0.02u → ±24 mV 0.2u → ±240 mV	rANGE ↵ ↵ <input type="text"/>
dECPr ↵ ↵ 0.00	Display resolution Résolution de l'affichage	dECPr ↵ ↵ 0.0	dECPr ↵ ↵ <input type="text"/>
round ↵ ↵ 0.01	Display rounding increment Arrondi de l'affichage	round ↵ ↵ 0.5	round ↵ ↵ <input type="text"/>
FILtEr ↵ ↵ 10	Filter setting Réglage du filtre	FILtEr ↵ ↵ 0.2	FILtEr ↵ ↵ <input type="text"/>
bAND ↵ ↵ 0.10	Filter band Generally, 5% of the nominal load of the bridge (i.e. : 12 t * 5% = 0.6) Bande d'action du filtre En général, 5% de la capacité nominale du pont (ex. : 12 t * 5% = 0.6)	bAND ↵ ↵ 0.6	bAND ↵ ↵ <input type="text"/>
PLS ↵ ↵ 2	Linearization - number of scaling points Linéarisation – nombre de points de mise à l'échelle	PLS ↵ ↵ 2	PLS ↵ ↵ <input type="text"/>
STYLE ↵ ↵ KEY	RPLY : Calibration with reference loads KEY : Calibration programmed through keyboard RPLY : Etalonnage avec des masses étalons KEY : Etalonnage en entrant les valeurs manuellement	STYLE ↵ ↵ RPLY	STYLE ↵ ↵ <input type="text"/>
		RPLY Example Exemple	KEY Your case Votre cas
Unload the cell and confirm by pressing PAR Lecture du signal à vide : Mettre le capteur à vide et valider avec PAR	Reading of the zero: ↵ INP 1 ↵ ↵ 1492	↵ INP 1 ↵ ↵ <input type="text"/>	Configuration of the no load value : Enter the value of the no load signal and confirm by pressing PAR Enregistrement de la valeur à vide : Enter the value of the no load signal and confirm by pressing PAR
Enter the value to display for no load (normally 0) and confirm by pressing PAR Enter la valeur à afficher pour le capteur à vide (en principe 0) et valider avec PAR	↵ dSP 1 ↵ ↵ 0.0	↵ dSP 1 ↵ ↵ <input type="text"/>	Enter the value to display for no load (normally 0) and confirm by pressing PAR Enter la valeur à afficher pour le capteur à vide (en principe 0) et valider avec PAR
Load the cell and confirm by pressing PAR Lecture du signal en charge : Mettre en charge et valider avec PAR	↵ INP 2 ↵ ↵ 12.470	↵ INP 2 ↵ ↵ <input type="text"/>	Configuration of the loaded signal: Enter the signal for a known load and confirm by pressing PAR Enregistrement de la valeur en charge : Enter the value of the signal for a known load and confirm by pressing PAR

Enter the value of the load and confirm by pressing **PAR**
 Entrer la valeur de la masse étalon et valider avec **PAR**



Enter the value of the load and confirm by pressing **PAR**
 Entrer la valeur à afficher pour la charge et valider avec **PAR**

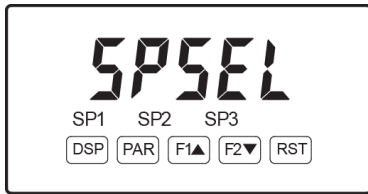
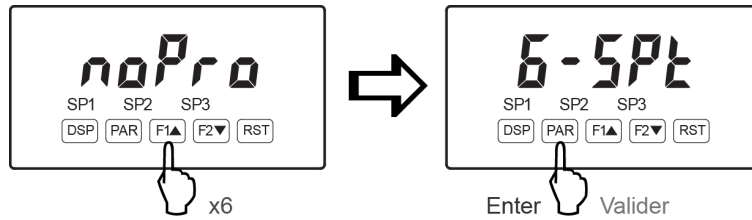
Press **PAR** (several times) to see **End** and go out of the menu and go back to the general display with saving of the configuration.

Appuyer sur **PAR** (plusieurs fois) jusqu'à apparition de **End** pour sortir du menu et revenir à l'affichage général avec mémorisation.

3

SETPOINT ADJUSTMENT REGLAGE DES SEUILS

Do step1 again then:
 Refaire l'étape 1 puis :



- 1 x **F1▲** Configuration of the relay SP1, confirm by pressing **PAR**
 Paramétrage du relais SP1, valider avec **PAR**
- 2 x **F1▲** Configuration of the relay SP2, confirm by pressing **PAR**
 Paramétrage du relais SP2, valider avec **PAR**
- 3 x **F1▲** Configuration of the relay SP3, confirm by pressing **PAR**
 Paramétrage du relais SP3, valider avec **PAR**
- 4 x **F1▲** Configuration of the relay SP4, confirm by pressing **PAR**
 Paramétrage du relais SP4, valider avec **PAR**

Setpoint Select	Setpoint Action	Setpoint Value	Setpoint Hysteresis	On Time Delay	Off Time Delay	Output Logic	Reset Action	Standby Operation	Setpoint Annunciators
SPSEL	Act-n	SP-n	HYS-n	TON-n	TOF-n	out-n	rSt-n	Stb-n	LIt-n
Sélection du seuil	Action du seuil	Valeur du seuil	Hystérésis du seuil	Délai au déclenchement	Délai à la fermeture	Logique de la sortie	Action de reset	Fonctionnement au démarrage	Témoin du seuil

Security : SP1

SP1 is reserved for safety in case either the yellow or brown wire breaks.

Seuil de sécurité sur l'alimentation du capteur : SP1

SP1 est réservé à la sécurité en cas de coupure du fil vert ou brun.

	Absolute low, with balanced hysteresis	-3% of the nominal load	Minimum			Reverse output logic			
Example Exemple	Rb-Lo	-04	01	00	00	rEu	Auto	no	nor
	Déclenchement bas symétrique	-3% de la charge nominale	Minimum			Logique de sortie inversée			
Your case Votre cas	Rb-Lo			00	00	rEu	Auto	no	nor

Overload threshold: SP2

SP2 must be reserved for load limitation: its SP-2 and HYS-2 values will eventually be readjusted to the transducer's electrical characteristics if this was not carried out at SENSY's factory.

Seuil de surcharge : SP2

SP2 est obligatoirement réservé à la limitation de charge : ses valeurs SP-2 et HYS-2 seront éventuellement réajustées aux caractéristiques électriques du pont si cela n'a pas été fait d'usine.

	Absolute high, with unbalanced hysteresis	110% of the nominal load	15% of the nominal load			Reverse output logic			
Example Exemple	RU-H 1	132	18	0.1	00	rEu	RuLo	no	nor
	Déclenchement haut asymétrique	110% de la charge nominale	15% de la charge nominale			Logique de sortie inversée			
Your case Votre cas	RU-H 1			0.1	00	rEu	RuLo	no	nor

Slack rope threshold: SP3

SP3 is factory-set to be used for slack rope: its SP-3 and HYS-3 values will eventually be readjusted to the transducer's electrical characteristics if this was not carried out at SENSY's factory.

Seuil facultatif : SP3

SP3 est configuré d'usine pour être utilisé en mou de câble : ses valeurs SP-3 et HYS-3 seront éventuellement réajustées aux caractéristiques électriques du pont si cela n'a pas été fait d'usine.

	Absolute high, with balanced hysteresis		Minimum			Direct output logic			
Example Exemple	Rb-H 1	00	0.1	00	00	nor	RuLo	no	nor
	Déclenchement haut symétrique		Minimum			Logique de sortie directe			
Your case Votre cas	Rb-H 1					nor	RuLo	no	nor

Optional threshold : SP4

SP4 is available to activate a function other than load limitation (but this relay is not protected against a broken wire). By default, this is not used.

Seuil de mou de câble : SP4

SP4 est disponible pour activer une fonction autre que la limitation de charge (relais non sécurisé contre une coupure de câble). D'usine, SP4 n'est pas utilisé.

	Not activated								
Example Exemple	OFF								
	Non activé								
Your case Votre cas									

4

DSP KEY BOUTON DSP

Press the DSP key enables to see the registered MAX and MIN or the instantly measured value (normally enabled in the 3-LOC menu)

The reset of the MAX and MIN is done with the F1 key (normally enabled in the 2-FNC menu)

Appuyer sur DSP permet de visualiser la valeur MAX, MIN enregistrées ou la masse mesurée instantanément (normalement activé dans le menu 3-LOC)

La mise à zéro des valeurs MAX et MIN se fait par F1 (normalement activé dans le menu 2-FNC)